

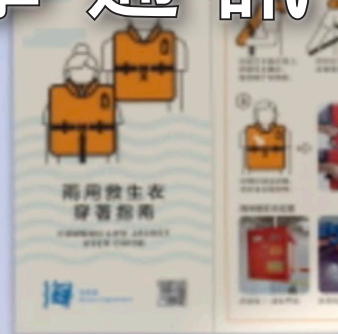


Issue  
**79**  
第七十九期

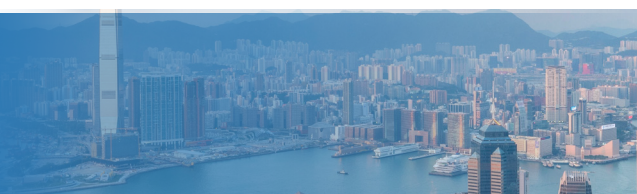
# HONG KONG MARITIME NEWS

February 2021  
2021 年 2 月

## 香港海事通訊



~ 本期焦點 ~  
新任海事處處長  
航海教室之  
「兩用救生衣」



## 新任海事處處長

袁小惠於 2 月 1 日出任海事處處長，接替已調任運輸及房屋局常任秘書長（房屋）／房屋署署長的王天予。

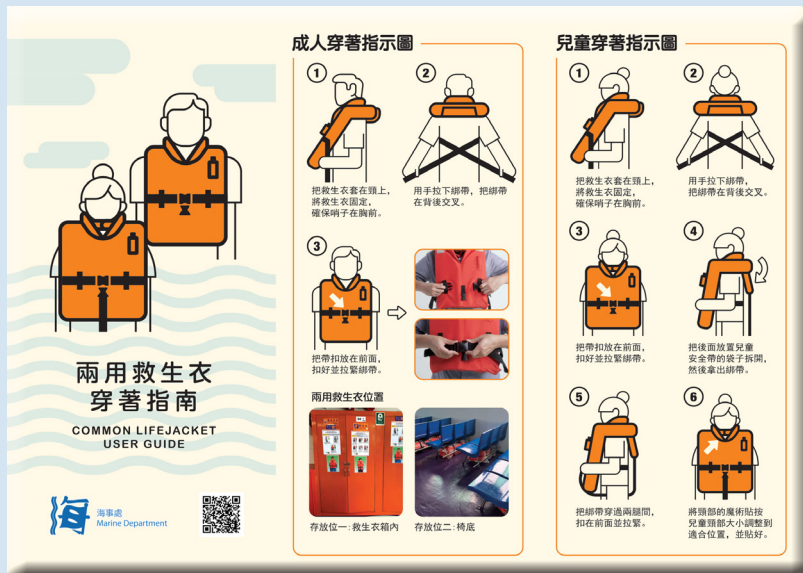
袁小惠表示會竭盡所能，帶領海事處團隊，同心協力，促進卓越海事服務，保障海上安全。處方並會繼續提升和推廣香港船舶註冊服務，包括拓展區域支援團隊，以鞏固香港國際航運中心的地位。



## 航海教室之「兩用救生衣」

推廣「兩用救生衣」的全新短片、單張和海報已於 2020 年 11 月在不同平台正式登場！除配備有「兩用救生衣」的本地客運渡輪會展示有關資料外，公眾亦可到海事處網頁或透過掃描船上「兩用救生衣」海報及單張印有的二維碼，瀏覽最新宣傳短片及資料。

### 單張



**兩用救生衣 穿著指南**  
COMMON LIFEJACKET USER GUIDE

**成人穿著指示圖**

- 把救生衣套在頭上，將救生衣固定，確保喉子在胸前。
- 用手拉下綁帶，把綁帶在背後交叉。
- 把帶扣放在前面，扣好並拉緊綁帶。

**兒童穿著指示圖**

- 把救生衣套在頭上，將救生衣固定，確保喉子在胸前。
- 用手拉下綁帶，把綁帶在背後交叉。
- 把帶扣放在前面，扣好並拉緊綁帶。
- 把後面放置兒童安全帶的搭子拆開，然後拿出綁帶。
- 把綁帶穿過兩腿間，扣在前面並拉緊。
- 將頭部的風術貼按兒童頭部大小調整到適合位置，並貼好。

**兩用救生衣位置**  
LOCATION FOR COMMON LIFEJACKETS

存放位一：救生衣箱內  
Location 1: Lifejacket cabinets

存放位二：椅底  
Location 2: Under the chair

### 海報

## 兩用救生衣穿著指南 COMMON LIFEJACKET USER GUIDE

### 成人穿著指示圖 USER GUIDE FOR ADULTS



- 把救生衣套在頭上，將救生衣固定，確保喉子在胸前。
- 用手拉下綁帶，把綁帶在背後交叉。
- 把帶扣放在前面，扣好並拉緊綁帶。
- 把帶扣放在前面，扣好並拉緊綁帶。
- 把帶扣放在前面，扣好並拉緊綁帶。
- 把帶扣放在前面，扣好並拉緊綁帶。

### 兒童穿著指示圖 USER GUIDE FOR CHILDREN



- 把救生衣套在頭上，將救生衣固定，確保喉子在胸前。
- 用手拉下綁帶，把綁帶在背後交叉。
- 把帶扣放在前面，扣好並拉緊綁帶。
- 把帶扣放在前面，扣好並拉緊綁帶。
- 把帶扣放在前面，扣好並拉緊綁帶。
- 把帶扣放在前面，扣好並拉緊綁帶。
- 把帶扣放在前面，扣好並拉緊綁帶。
- 把帶扣放在前面，扣好並拉緊綁帶。
- 把帶扣放在前面，扣好並拉緊綁帶。
- 把帶扣放在前面，扣好並拉緊綁帶。

乘搭配備有「兩用救生衣」的本地渡輪時，乘客可掃描船上相關海報及單張印有的二維碼，瀏覽最新宣傳短片及資料。







海事處積極加強本地船隻的規管制度，透過制定相關法例實施一系列提升海上安全的改善措施，當中包括加強本地船隻在救生衣配備方面的要求。政府最終修訂了《2020 年商船（本地船隻）（安全及檢驗）（修訂）規例》，規定所有本地船隻均須為其船員及乘客配備合適的救生衣，其數量不得少於船隻獲發牌照上標明的最高可運載人數；以及《2019 年商船（本地船隻）（一般）（修訂）（第 3 號）規例》，規定大型海上活動舉行期間船上所有兒童須全程穿上救生衣。

為幫助業界符合上述要求，海事處委託香港理工大學（理大）成功研發了一款成人及兒童均適用的救生衣，命名為「兩用救生衣」。

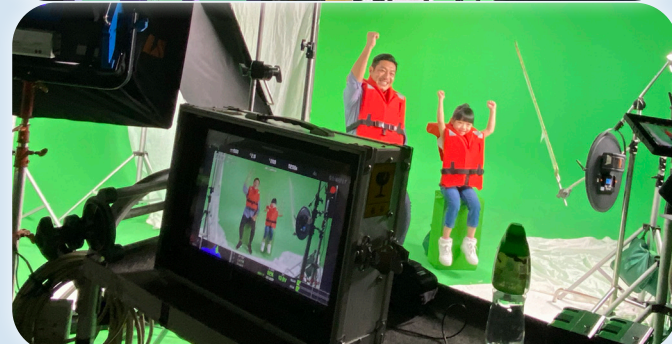
理大的研究團隊以緊急情況專用的縛帶型成人救生衣作為設計藍本，再加以改良，成功研發出一款「兩用救生衣」，適合兩歲或以上、不同高度和體重介乎 15 至 120 公斤的人士穿着。此獨創救生衣通過三條束帶把救生衣牢牢固定在兒童身上：附有魔術貼的頸帶能把領口收窄，以緊貼兒童的頭部和使其面部保持在高於水面的位置，而設於救生衣前後左右的襠帶和腰帶讓救生衣更為貼身，防止救生衣向上滑移。此外，內置於救生衣兩側的浮泡厚度不一，所產生的浮力差異能自動扶正使用者的身體至面向上、背向下，而領墊則能承托着使用者的頭部和頸部。





成功研發的「兩用救生衣」，其原創設計除了取得專利外，亦獲得歐盟認證，確認產品符合國際標準化組織（ISO）的要求，其誕生是政府、業界及研發機構多年的溝通及合作的成果。「兩用救生衣」融合各種獨創的安全性能，為市民提供全新的選擇。

因此，海事處製作了兩輯宣傳短片、單張和海報，以提升公眾對這項新產品及其正確用法的認知。為配合政府推廣社區共融的方向，海事處亦為視障及聽障人士提供不同版本的宣傳短片。短片現於各主要渡輪航線上播放，敬請觀賞。



「航海教室」短片的拍攝花絮

## 救生衣小知識

救生衣自 18 世紀以來一直都是人類在海上的救生工具，當時英國皇家救生艇學會採用了一位成員設計的世界第一款軟木救生衣，雖然重達 25 磅，但極具浮力。多年來人們致力研究，因應各種特殊用途及需求不斷改良，以提升救生衣保障生命安全的功能。



18 世紀末船員穿着軟木救生衣

攝於英國皇家救生艇學會部於英國蘭開夏郡弗利特伍德支部  
照片來源：英國皇家救生艇學會



## 「航海教室」短片

### 短片一：「兩用救生衣」齊來話你知



精靈醒目的小水手正確回答船長的問題，通過考驗！

考考你，全新推出的「兩用救生衣」有甚麼特別？

- ✓ 由海事處委託香港理工大學研發，並申請了專利
- ✓ 無論成人或兒童都合穿
- ✓ 只要看見這個標誌  
乘客便知道船上備有「兩用救生衣」
- ✓ 兩用救生衣的頸部有一塊魔術貼  
後面還有一個放置兒童安全帶的袋子





## 短片二：「兩用救生衣」 穿着好 Easy

爸爸與女兒出海遊玩，親身示範穿着「兩用救生衣」的方法

1 把救生衣套在頸上，  
確保哨子在胸前



穿着方法很簡單

2 用手拉下綁帶，  
把綁帶在背後交叉後  
返回前面



3 把帶扣放在前面，  
扣好並拉緊綁帶



兒童穿着救生衣時，同行的成人可以從旁協助

1 套上「兩用救生衣」，  
把救生衣後方放置兒童安全帶  
的袋子打開，拿出綁帶



2 把綁帶穿過兒童兩腿間，  
扣在前面並拉緊



3 將頸部的魔術貼  
按兒童頸部大小  
調整到適合位置



萬一發生意外，可以用救生衣上的哨子求救



去片！ [https://www.mardep.gov.hk/hk/pub\\_services/ocean/lifejacket.html](https://www.mardep.gov.hk/hk/pub_services/ocean/lifejacket.html)



## 海事處表彰船公司的卓越表現

海事處在 2020 年 12 月 8 日向多間船公司頒發獎項，表彰他們的團隊在過去一年致力追求香港註冊船舶有優良品質的卓越表現，又藉此機會讚揚船員在海上救援方面的英勇行為。海事處時任處長王天予衷心感謝他們支持香港船舶註冊處，以及對海上安全作出貢獻。香港船東會代表亦蒞臨頒獎禮，祝賀各獲獎者。

得獎名單如下：

**2019 年香港船舶註冊最高噸位船東**  
中國遠洋海運集團有限公司

**2019 年香港船舶註冊年度新增最高噸位船東**  
招商局能源運輸股份有限公司

**2019 年港口國監督檢查傑出表現獎**

(按英文名稱字母排序)

中英船舶管理有限公司  
中遠海運散貨運輸有限公司  
中遠海運特種運輸有限公司  
Fleet Management Limited  
香港明華船務有限公司  
Maersk A/S

東方海外貨櫃航運公司  
太平洋航運集團有限公司  
Seaspan Ship Management Ltd.  
上海遠洋運輸有限公司  
中國外運(香港)有限公司  
上海海豐船舶管理有限公司

**2019 年英勇表現獎**

(按英文名稱字母排序)

深圳遠洋運輸有限公司 - 代表 “銘德” 輪的全體船員  
太古輪船有限公司 - 代表 “KWANGSI” 輪的全體船員  
(獎項由香港海事處駐新加坡區域總監頒發)







Hong Kong Marine Department  
Award Presentation Ceremony



中國遠洋海運集團有限公司獲頒發  
2019 年香港船舶註冊最高噸位船東



Hong Kong Marine Department  
Award Presentation Ceremony



招商局能源運輸股份有限公司獲頒發  
2019 年香港船舶註冊年度新增最高噸位船東



Hong Kong Marine Department  
Award Presentation Ceremony



中英船舶管理有限公司獲頒發  
2019 年港口國監督檢查傑出表現獎



Hong Kong Marine Department  
Award Presentation Ceremony



中遠海運散貨運輸有限公司獲頒發  
2019 年港口國監督檢查傑出表現獎



Hong Kong Marine Department  
Award Presentation Ceremony



中遠海運特種運輸有限公司獲頒發  
2019 年港口國監督檢查傑出表現獎



Hong Kong Marine Department  
Award Presentation Ceremony



Fleet Management Limited 獲頒發  
2019 年港口國監督檢查傑出表現獎





Hong Kong Marine Department  
Award Presentation Ceremony



香港明華船務有限公司獲頒發  
2019 年港口國監督檢查傑出表現獎



Hong Kong Marine Department  
Award Presentation Ceremony



Maersk A/S 獲頒發  
2019 年港口國監督檢查傑出表現獎



Hong Kong Marine Department  
Award Presentation Ceremony



東方海外貨櫃航運公司獲頒發  
2019 年港口國監督檢查傑出表現獎



Hong Kong Marine Department  
Award Presentation Ceremony



太平洋航運集團有限公司獲頒發  
2019 年港口國監督檢查傑出表現獎



Hong Kong Marine Department  
Award Presentation Ceremony



Seaspan Ship Management Ltd. 獲頒發  
2019 年港口國監督檢查傑出表現獎

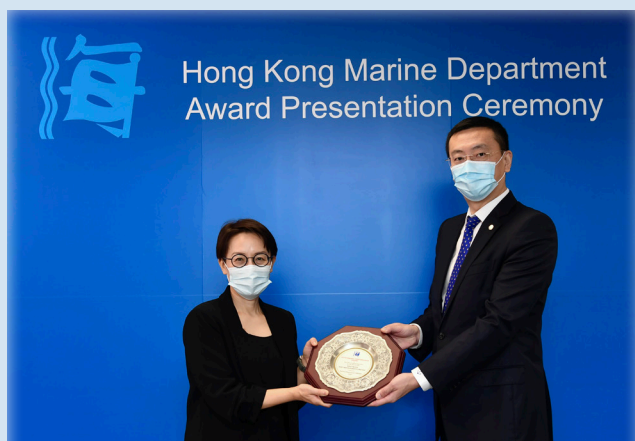


Hong Kong Marine Department  
Award Presentation Ceremony



上海遠洋運輸有限公司獲頒發  
2019 年港口國監督檢查傑出表現獎

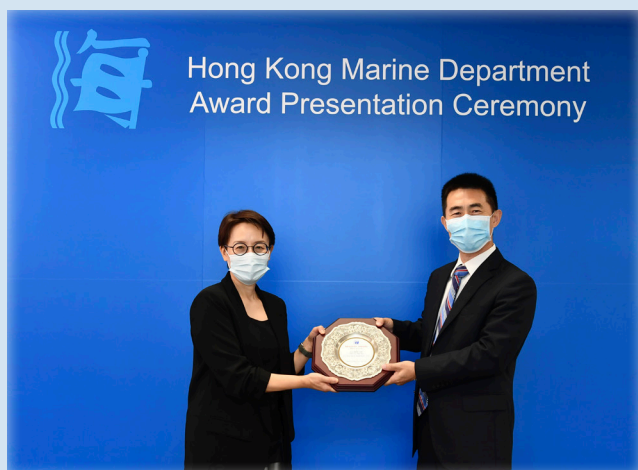




中國外運（香港）有限公司  
獲頒發 2019 年港口國監督檢查傑出表現獎



上海海豐船舶管理有限公司  
獲頒發 2019 年港口國監督檢查傑出表現獎



深圳遠洋運輸有限公司代表“銘德”輪  
的全體船員獲頒發 2019 年英勇表現獎



太古輪船有限公司代表“KWANGSI”輪的  
全體船員獲頒發 2019 年英勇表現獎  
(獎項由香港海事處駐新加坡區域總監頒發)





## 部門快訊



運輸及房屋局常任秘書長（運輸）陳美寶去年 11 月 13 日到訪海事處，以加深對部門工作的認識。她參觀了香港船舶註冊處、中區海事分處、位於港澳碼頭的船隻航行監察中心和海上救援協調中心，其後又前往政府船塢，視察船塢運作，海事處訓練中心和海道測量部，了解前線同事的工作。







中華人民共和國海事局、澳門海事及水務局與香港海事處於去年 11 月 25 日以視像形式舉行海上安全工作会议。三方於會上就海事合作項目、船舶管理、航運安全管理、智慧海事發展等議題進行討論，並交流意見。出席會議的官員包括國家海事局局長曹德勝、澳門海事及水務局局長黃穗文、海事處時任處長王天予以及三地其他相關代表。

為全面深化深圳和香港的海事調查業務交流合作，促進粵港澳大灣區海上通航環境持續安全穩定，深圳海事局與香港海事處於去年 12 月 10 日以網上形式聯合舉辦《深港海事調查創新工作室合作諒解備忘錄》簽署儀式暨 2020 年度深港海事調查技術研討會。







國際海事組織《海員培訓、發證和值班標準國際公約》（《STCW 公約》）制定海員培訓、發證和值班的國際標準，以加強海上人命與財產安全，以及保護海洋環境。國際海事組織不時通過決議修訂《STCW 公約》，確保負責操作船舶的海員具備所需資格與技術，緊貼科技及操作實務最新發展。國際海事組織海上安全委員會根據《STCW 公約》的規則於 2020 年 11 月的第一百零二屆會議上通過中國香港的報告，確認《STCW 公約》及其修正案的有關規定繼續在中國香港得到充分和完全實施。

國際航運公會 (International Chamber of Shipping) 於今年 1 月 21 日發布 2020/21 年度《航運業船旗國表現圖表》(Shipping Industry Flag State Performance Table)，該圖表就接近 120 個船旗國或地區作出評核。評核範圍包括港口國監督記錄、國際海事公約履程度、有否依從使用認可船級社的規範要求、船隊的平均年齡、向國際海事和勞工組織按規定提交報告、出席國際海事組織會議和接受國際海事組織審查之一系列標準。在覆蓋全球船隊載重噸 70% 以上的世界前十個船旗國或地區當中，有五個國家或地區獲得極高履約水平的卓越成績，即所有指標均獲評為表現優良，沒有任何負面評價，中國香港是其中之一。







## 海事處網頁 (<https://www.mardep.gov.hk/hk/home.html>)

去年 12 月推出新版網站。全新面貌的網站不但內容更為精簡，更採用了適應性網頁設計，用戶無論使用桌面電腦、平板電腦或手機，版面的圖文佈局均會自動調整，使瀏覽和搜尋資料更為方便。

En 簡 字型大小

輸入查詢字串

最新消息 關於我們 新聞稿及立法會事務 法例及公告 宣傳品及刊物 公共服務 公用表格

電子服務 招聘及海運行業 疑問解答 招標公告 公開資料 資料及統計數字 相關網址

香港船舶註冊處 聯絡我們

同心協力，  
促進卓越海事服務

最新消息	熱門資訊
<p>2021年2月16日 現招標承投昂洲政府船塢內承辦商工場的《政府船塢承辦商工場特許協議》</p> <p>2021年2月11日 現招標承投為海事處政府船塢提供巴士接駁服務</p> <p>2021年2月9日 有貨物操作的貨船船員換班之豁免條件</p> <p>2021年2月5日 新發佈的香港商船資訊 No. 5/2021</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>2019 冠狀病毒病(COVID-19)的最新資訊</li> <li>抵港、離港船隻</li> <li>船員考試和發證以及考試時間表</li> <li>香港商船資訊</li> </ul>

更多+

更多+

抵港、離港船隻 考試時間表 海事行業 港口及海事統計資料 招標公告



為加強海港清潔，除提供日常收集和清理海上垃圾的服務外，海事處於 2020 年 11 月 18 至 19 日在香港仔避風塘進行大型清潔行動。處方人員亦在場派發了宣傳單張，呼籲市民須保持海港清潔。



因受到 2019 冠狀病毒病疫情影響，海事處今年取消以實體形式舉辦海上航行安全研討會，改為製作一套以提高海上航行安全意識為主題的宣傳及教育資料，並派發給業界參考。有關資料包括宣傳海事安全的光碟及小冊子，內容涵蓋最新修訂的海事法例及多個海事安全相關課題。公眾亦可從海事處網站下載有關資料，網址如下：

[https://www.mardep.gov.hk/hk/publication/materials/publicity\\_material.html](https://www.mardep.gov.hk/hk/publication/materials/publicity_material.html)



香港特別行政區政府  
海事處  
Marine Department  
The Government of Hong Kong SAR



好高興能夠為大家講解，有關放寬青馬大橋

香港特別行政區政府  
海事處  
Marine Department  
The Government of Hong Kong SAR



有關第IV類別本地船隻新規定的簡介。

Marine Department, Government of  
Hong Kong Special Administrative Region  
Harbour Building, 38 Pier Road, Central, Hong Kong  
G.P.O. Box 4155  
Enquiries: (852) 2542-3711  
Fax: (852) 2541-7194, 2544-9241  
Website: [www.mardep.gov.hk](http://www.mardep.gov.hk)  
Email: [mdenquiry@mardep.gov.hk](mailto:mdenquiry@mardep.gov.hk)

Hong Kong Maritime News Editorial Board  
Tel: (852) 2852-4423  
Fax: (852) 2543-8531  
Email: [ipro@mardep.gov.hk](mailto:ipro@mardep.gov.hk)

Hong Kong Maritime News  
Editorial Board Member List

Honorary Adviser: Mr Raymond Sy DD(2)  
Chief Editor: Ms Priscilla Yip PIO  
Editor: Ms Gigi Young AIO  
Members: Mr YT Chau SSO/MISS(2)  
Mr KK Cheuk SMO/HPS(1)  
Ms Angela Ho SASM/SD  
Mr CY Lam MI(1)/Fleet Operations  
Mr Yale Lam SS/QM  
Mr NS Lui MI/SD  
Ms Anita Mo EO(P)7

香港特別行政區政府海事處

香港中環統一碼頭道 38 號海港政府大樓  
香港郵政總局信箱 4155 號  
查詢電話: (852) 2542-3711  
傳真: (852) 2541-7194, 2544-9241  
網址: [www.mardep.gov.hk](http://www.mardep.gov.hk)  
電郵: [mdenquiry@mardep.gov.hk](mailto:mdenquiry@mardep.gov.hk)

香港海事通訊編輯委員會

電話: (852) 2852-4423  
傳真: (852) 2543-8531  
電郵: [ipro@mardep.gov.hk](mailto:ipro@mardep.gov.hk)

香港海事通訊編輯委員會成員

顧問: 施金獎	副處長(2)
總編輯: 葉珮珊	首席新聞主任
編輯: 楊軒仔	助理新聞主任
委員: 毛莖亭	行政主任(人事)
何啟清	高級助理船務主任/特別職務
呂乃星	一級海事督察/特別職務
卓坤健	高級海事主任/海港巡邏組(1)
林展旭	一級海事督察/船隊行動(1)
林浩稀	高級驗船主任/質量管理
鄧耀德	船舶安全主任/海事工業安全(2)